

ФИО студента	шифр и название специальности	год защиты	кафедра	научный руководитель
Аубеков Аслан Безетович	45.03.02 – Лингвистика (Профиль: Перевод и переводоведение)	2015	Кафедра теории и практики перевода	преп. Иоакимиди Г.А.

Тема: ПЕРЕВОД КОМПЬЮТЕРНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

ABSTRACT

Subject matter: Translation of Computer Science Terminology.

Author: Aslan B. Aubekov, 4th year student, Institute of Translatology and Multilanguage Studies.

Supervisor of the project: G.A. Ioakimidi, Lecturer of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation.

Information about the sponsor organization: Pyatigorsk State Linguistic University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol krai.

Topicality of the research: the paper deals with the actual problems of terminology of computer science and methods of formation and translation. The theme of the research is very topical due to its controversial issue in the linguistic science today and needs a further research.

As technologies develop, new words and terms occur in vocabulary. The research is motivated by the necessity to systematize the new units, to increase the efficiency of an international communication and collaboration.

The first part of the paper deals with the theoretical aspects of IT terminology and ways of formation. We describe the process introduction of new terms in the vocabulary and even in a daily speech.

The second part is devoted to the practical tasks of decoding and translation of terms into Russian. Different methods of translation such as alliteration and affixation are listed.

There are many questions arising about lexico-semantic peculiarities of IT terminology and mechanism of its semantic development. So the main aim of present-day researches is to accumulate enough information and create a significant basis for further surveys.